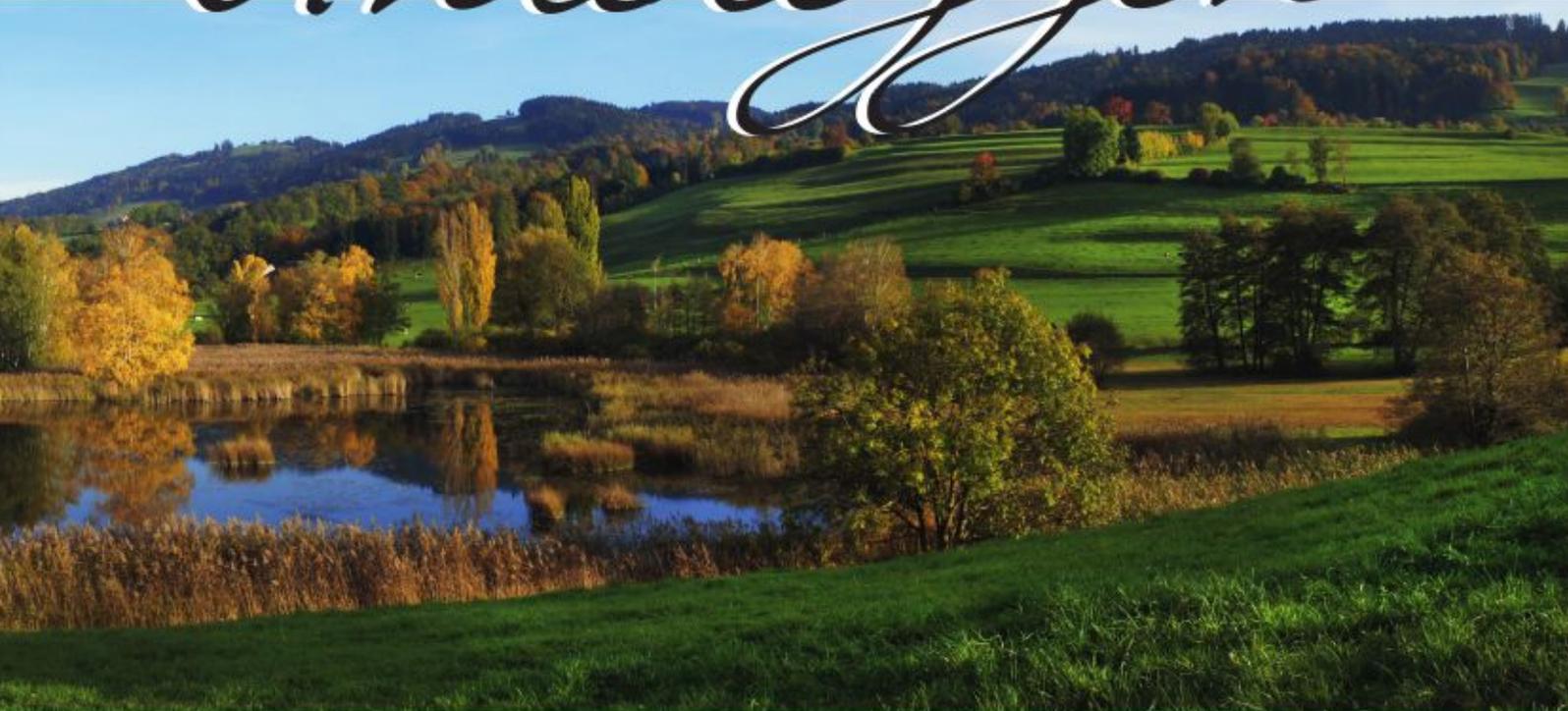




15. September 2023 | Nr. 9

Untereggen



www.untereggen.ch



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 6



Vereine

S. 7



Kirchgemeinden

S. 8



Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr

Jeden Montag- und Donnerstag-nachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Melden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Gemeinderat Roland Graf – fast 11 Jahre im Dienst der Allgemeinheit

Während fast 11 Jahren hat Roland Graf bis Ende August 2023 als Mitglied des Gemeinderates und Präsident der Elektrakommission, ab 1.1.2017 auch als Präsident der Wasserversorgungskommission riesige Arbeit für die Gemeinde Untereggen zum Wohl der Allgemeinheit geleistet. Im Jahr 2014 hat er auch das Vize-Gemeindepräsidium übernommen und dabei viele spontane Einsätze geleistet. Der Gemeinderat hat seinen kritischen Geist, seine unternehmerische Stimme, seinen Mut zu unkonventionellen und pragmatischen Lösungen sehr geschätzt. Roland Graf hat sich engagiert eingebracht, politische Auseinandersetzungen nicht gescheut und gleichwohl die Kollegialität im Gemeinderat hoch gehalten. In seinen Ressorts musste er in vielen Fällen notfallmässig in den Einsatz. Dank seiner Ausbildung und seinem beruflichen Hintergrund war er in technischen Fragen auch stets wertvoller Sparring-Partner für Ingenieurbüros, welche die Gemeinde beraten haben. Der Gemeinderat

dankt Roland Graf auch im Namen der Bevölkerung herzlich für seinen grossen Einsatz und die Bereitschaft zum Dienst für die Dorfgemeinschaft. Für seinen weiteren Lebensweg in Beruf, Freizeit und Rebburg in Ungarn wünscht ihm der Gemeinderat alles Gute.



Roland Graf

Konstituierung während der Vakanz im Gemeinderat

Gemeinderat Roland Graf ist per Ende August 2023 aus dem Gemeinderat ausgetreten. Der zweite Wahlgang für die Ersatzwahl für den Rest der Amtsdauer 2021 – 2024 findet am 22. Oktober 2023 zusammen mit den eidgenössischen Wahlen statt. Der Gemeinderat hat die notwendigen Stellvertretungen bis zur Konstituierung nach der Ersatzwahl festgelegt. Als Vize-Gemeindepräsident wurde Gemeinderat Patrik Lanter eingesetzt. Die Elektrakommission und die Wasserversorgungskommission werden interimswise von Gemeindepräsident Norbert Rüttimann präsiert.

Wasserkammern im Reservoir Rüti neu beschichten

Für die neue Beschichtung der Wasserkammern im Reservoir Rüti wurde im Budget 2023 der Investitionsrechnung der Wasserversorgung der Betrag von Fr. 140'000 aufgenommen. Der Gemeinderat hat auf Antrag der Wasserversorgungskommission den Ausgabenbeschluss über Fr. 140'000 bestätigt und die Arbeiten im freihändigen Verfahren wie folgt vergeben:

- Beschichtung Wasserkammer inkl. Decke an die SikaBau AG für Fr. 92'076.75
- Teilersatz Verrohrung, inkl. Kernbohrungen an Max Schetter AG für Fr. 28'478.65
- Drucktüre: Ersatz Schauglas und Gummidichtung an ROMAG aquacare AG für Fr. 2'345.00

- Projekt- und Baubegleitung an NRP Ingenieure AG für Fr. 7'000.00

Das Präsidium der Wasserversorgungskommission wurde ermächtigt, die Vergabe der weiteren Arbeiten mit tieferem Vergabewert vorzunehmen.



Ergänzungswahl für Stimmbüro

Irene Bigler hat per 31. Dezember 2023 nach 35 Jahren Dienst den Rücktritt aus dem Stimmbüro bekannt gegeben. Aufgrund der Ausschreibung im Mitteilungsblatt vom Juli 2023 haben sich zwei Stimmbürgerinnen gemeldet. Der Gemeinderat hat per sofort bis Ende der Amtsdauer 2021 – 2024 beide Stimmbürgerinnen gewählt:

- Judith Braunwalder, Unterhospert 134
- Manuela Kobler-Peng, Quellenstrasse 6

Damit können die Mitglieder des Stimmbüros flexibler eingesetzt werden. Der Gemeinderat dankt Judith Braunwalder und Manuela Kobler dafür, dass sie sich für diesen wichtigen Dienst an der Allgemeinheit zur Verfügung stellen.

Geschäfte der a.o. Bürgerversammlung vom 20. November 2023

Der Gemeinderat hat die Gutachten und Anträge für folgende beiden Geschäfte der ausserordentlichen Bürgerversammlung vom 20. November 2023 in erster Lesung verabschiedet und der Begleitgruppe Schulraumplanung bzw. der Projektgruppe Entwicklung Mittlerhof West zur Stellungnahme unterbreitet:

- Projektierungskredit für die Sanierung des Schulhauses und Schulraumbauten als Ersatz für den Pavillon auf dem Areal Spielbüel
- Erwerb des Bauland-Grundstückes Mittlerhof West und Ausgabenbeschluss für Kosten des Investorenwettbewerbs

Die Geschäfte werden auch an einer Orientierungsversammlung am Donnerstag, 9. November 2023, 19.30 Uhr in der Dorfstube vorgestellt. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, die aktuellen Schulräume im Schulhaus, dem Pavillon und dem Mehrzweckgebäude am selben Abend ab 18.00 Uhr zu besichtigen. Um 18.30 Uhr wird auch eine kommentierte Führung durch die Schulräume durchgeführt. Dabei wird ausgeführt, wie der Schulraumbedarf in der heutigen Führung der Schule Untereggen besteht und wie sich die aktuellen Schulräume präsentieren.

Projekt für neuen Wanderweg «Geissrütiweg» wird öffentlich aufgelegt

Der Gemeinderat hat im Mai 2023 das von der Gemeinde Goldach ausgearbeitete Projekt «Schlossweiherweg», welcher über beide Gemeinden führen soll, inkl. Kostenschätzung und Gemeindeanteil zur Kenntnis genommen. Das Strassenbauprojekt sowie der Teilstrassenplan wurden zuhanden des Mitwirkungsverfahrens, welches vom 8. Juni bis zum 11. Juli 2023 stattfand, verabschiedet. Es gingen keine Rückmeldungen ein. Der Wunsch des Gemeinderates Untereggen, den Weg umzubenennen, um Verwechslungen mit den Gemeindestrassen um den Schlossweiher zu verhindern, wurde von der Gemeinde Goldach berücksichtigt. Im weiteren hat sich keine Anpassung des Projektes aufgedrängt. Der Gemeinderat Untereggen und der Gemeinderat Goldach haben nun das Projekt für den neuen Wanderweg zu Händen der öffentlichen Auflage durchgeführt. Es wird auf das separate Inserat in diesem Mitteilungsblatt hingewiesen.

Positive Prognose für die Jahresrechnung 2023

Der Gemeinderat hat die Prognose für das Ergebnis der Erfolgsrechnung in der Jahresrechnung 2023 besprochen und zur Kenntnis genommen. Die Prognose rechnet bei einem budgetierten Aufwandüberschuss von Fr 354'620 mit einer Besserstellung von rund 185'000 Franken, sodass der Aufwandüberschuss noch rund 170'000 Franken betragen würde. Nebst einigen Einsparungen fällt vor allem ein erwarteter Mehrertrag bei den Einkommens- und Vermögenssteuern von rund 100'000 Franken ins Gewicht. Demgegenüber fallen Mehrkosten beim Liegenschaftsunterhalt an, weil im Zug eines Mieterinnenwechsels eine Wohnung im Mehrfamilienhaus Quellenstrasse 4 (Seniorenwohnungen) renoviert werden musste.

Neue Steuerung der Strassenbeleuchtung nun befriedigend

Die neue Steuerung der Strassenbeleuchtung war am Anfang noch sehr herausfordernd. Sowohl bei der Bundesfeier als auch am Freitag des Grümpelis hat die Nachtschaltung nicht funktioniert. Der Gemeinderat bedauert diese Umstände. Die Ursachen sind eruiert und es sind Weisungen ergangen, um künftig die Strassenbeleuchtung klaglos betreiben zu können. Ausserdem hat der Gemeinderat beschlossen, die wegen der Strommangellage beschlossene Verkürzung der Abendbeleuchtung am Wochenende wieder aufzuheben und die Strassenbeleuchtung am Freitag und Samstag bis 30 Minuten nach Ankunft des letzten Postautos aus St. Gallen brennen zu lassen.

Hochwasserschutz oberhalb Pfannacker bewährt

Bei den starken Regenfällen Ende August 2023 haben sich die im Jahr 2021 getroffenen Massnahmen oberhalb des Gebietes Pfannacker bewährt. Es sind keine Schäden in den nördlichsten Grundstücken aufgetreten. Allerdings gab es in der Rüti und der Stiegenstrasse zwei Erdbeben. Die Stiegenstrasse (Benützung nur durch Landwirte zur Bewirtschaftung sowie Schulbus und Postbote) wurde sicherheitshalber gesperrt.

Neue Vereinbarungen mit der Pro Senectute führten zu Minderkosten

Im Jahr 2022 wurden drei neue Vereinbarungen mit der Pro Senectue über Grundangebot, Sozialberatung und Hilfe und Pflege zu Hause abgeschlossen. Aufgrund der neuen Vereinbarung wurde eine Mehrausgabe von Fr. 1'000.00 ins Budget 2023 aufgenommen. Da die Beiträge zum grösseren Teil auf effektiven Zahlen beruhen, hat sich der Gesamtaufwand gegenüber dem Jahr 2022 von Fr. 5'961.25 auf Fr. 4'774.50 reduziert.

Wahlvorschläge für die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeinderates

Während der Frist für die Einreichung sind folgende Wahlvorschläge für den zweiten Wahlgang der Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeinderates vom 22. Oktober 2023 eingegangen:

- Karatzias Pasqualina, Leiterin Finanzverwaltung und Betriebsamt, Quellenstrasse 10
- Valaulta Jonas, dipl. Techniker HF Bauplanung, Vorderhof 31a

Der Kandidatin und dem Kandidaten für die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeinderates wurde die Möglichkeit gegeben sich im Mitteilungsblatt über ihren Werdegang zu äussern, zu sagen, weshalb sie sich für den Gemeinderat zur Verfügung stellen und allenfalls was sie im Gemeinderat erreichen wollen oder wo Sie Akzente setzen wollen. Die Texte finden sich in der Folge:

Pasqualina Karatzias:

Mein Name ist Pasqualina Karatzias, ich bin 48 Jahre alt und habe 3 Kinder. Meine Kindheit verbrachte ich in Amriswil (TG). Während der Schulzeit entdeckte ich meine Leidenschaft für Zahlen. Daher war es naheliegend eine Laufbahn im Finanzbereich einzuschlagen. Ich konnte mich ständig weiterentwickeln und hatte die Gelegenheit bei grossen Unternehmen, wie z.B. PricewaterhouseCoopers zu arbeiten.

Nach der Babypause und der Gründung unserer Baumanagement Firma arbeitete ich dort als Allrounderin. Wie manchmal das Leben so spielt, war ich vor zweieinhalb Jahren durch eine sehr grosse einschneidende private Veränderung gezwungen mein Leben komplett zu ändern. Ich hatte Glück und fand in Niederbüren als Leiterin der Finanzverwaltung und des Betreibungsamtes und Aktuarin des Abwasserverbandes eine passende Stelle. Hier konnte ich die Zahlen mit den Menschen verbinden. Meine Arbeit macht mir grossen Spass. Daher war es für die Frauenrunde unseres Dorfes ein Leichtes mich für die Idee zu gewinnen, für den Gemeinderat zu kandidieren. Meine Motivation mich zur Wahl als Gemeinderätin zu stellen ist, mit meinem Wissen etwas für die Menschen in unserem Dorf zu bewirken. Ich stelle mich allen Herausforderungen, habe keine Angst Fehler zu machen und bin bereit neue Wege zu gehen, um vieles für die Zukunft unseres Dorfes beizutragen. Da ich gern Neues dazulerne, kann ich mich für jedes Ressort begeistern. Persönlich interessiere ich mich für Bildung, Soziales und die Anliegen und Probleme von Frauen. Durch meine Erfahrung in der Verwaltung weiss ich wie wichtig es ist, einen guten und fachlich versierten Gemeinderat zu haben, der eng mit der ganzen Verwaltung arbeitet und kommuniziert, um so auch die Gemeinde nachhaltig in die Zukunft führen zu können.



Jonas Valaulta:

Mein Name ist Jonas Valaulta. Ich bin 31 Jahre jung und lebe seit 2020 mit meiner mittlerweile Verlobten in der Gemeinde Untereggen. Mit grosser Leidenschaft führe ich zusammen mit meinem Geschäftspartner die BauWerkTeam GmbH. Am aktiven Dorfleben beteilige ich mich als Mitglied in der Feuerwehr sowie bei der Mitarbeit in der Projektgruppe Entwicklung Mittlerhof West und in der Begleitgruppe der Schulraumplanung. Auch unterstütze ich tatkräftig die verschiedenen Anlässe in der Gemeinde. Ich habe mich für die Kandidatur in den Gemeinderat entschieden, weil

ich mich auch politisch für die Gemeinde resp. für die Bürgerinnen und Bürger von Untereggen einsetzen möchte. Insbesondere möchte ich die Sichtweise der jüngeren Generation vertreten. Mit meinem Fachwissen im Bereich Bau möchte ich den Gemeinderat ergänzen und verstärken.



Neubau Wanderweg «Geissrütiweg» / Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat Untereggen hat am 6. September 2023 gestützt auf Art. 39ff Strassengesetz erlassen:

Geissrütiweg, Gemeindeweg 1. Klasse

- Teilstrassenplan Teil Untereggen
- Situationsplan 1 : 10000
- Projektbeschrieb
- Profile

Der Teilstrassenplan ermöglicht eine neue Wanderwegverbindung vom Schlossweiher nach Goldach. Das Projekt wurde von der Gemeinde Goldach ausgearbeitet und verläuft über beide Gemeinden.

Die Unterlagen zum Projekt Geissrütiweg liegen während dreissig Tagen von 18. September bis 17. Oktober 2023 im Gemeindehaus Untereggen, Front Office, Mittlerhof 30, 9033 Untereggen, zur Einsichtnahme öffentlich auf. Wer private Rechte abtreten muss, erhält eine persönliche Anzeige. Die Unterlagen können zudem unter www.untereggen.ch – Aktuelles – heruntergeladen werden.

Rechtsmittel

Innerhalb der Auflagefrist kann gegen das Projekt und den Teilstrassenplan beim Gemeinderat Untereggen schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse darlegen kann. Die Einsprache hat einen Antrag, eine Darlegung des Sachverhalts und eine Begründung zu enthalten. Der Gemeinderat

Abstimmung

Volksabstimmung vom 19. November 2023

Am Sonntag, 19. November 2023 – und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen - findet statt:



Kantonale Volksabstimmung
über folgende Vorlagen:

1. Nachtrag zum Gesetz über Beiträge für familien- und schulergänzende Kinderbetreuung;
2. Kantonsratsbeschluss über die Instandsetzung und Umnutzung der Schützengasse 1 in St.Gallen für das Kreisgericht St.Gallen;
3. Einheitsinitiative «St.Galler Klimafonds» sowie Kantonsratsbeschluss über den Sonderkredit zur Finanzierung der Energieförderung in den Jahren 2024 bis 2030 (Gegenvorschlag).

Zudem findet ein allfälliger zweiter Wahlgang für die Erneuerungswahl der st.gallischen Mitglieder des Ständerates statt.

Verwaltung

Danke fürs Sträucher zurückschneiden!

Wenn Pflanzen aus den Gärten zu nahe an der Strasse stehen und oder in den öffentlichen Strassenraum hineinragen, schränken diese deren Benützbarkeit der Strassen stark ein, insbesondere für schwächere Verkehrsteilnehmer. Auch die öffentlichen Dienste (Strassenreinigung, Kehrtafelfuhr, etc.) werden dadurch behindert. Nach den geltenden Vorschriften gilt als Strassenabstand für Lebhäge, Zierbäume und Sträucher 0.60 m, über 1.80 m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe. Die Abstände werden ab Strassengrenze gemessen. Lebhäge, Zierbäume und Sträucher dürfen nicht in den Strassen-

bzw. Trottoirraum hineinragen. Sie müssen so geschnitten werden, dass über Gehwegen eine Höhe von 2.50 m, über Strassen eine Höhe von 4.50 m frei bleibt. Allen pflichtbewussten Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer gilt der Dank aller Verkehrsteilnehmenden.

Schleppschlauchobligatorium ab 2024

Ab dem 1. Januar 2024 muss Gülle auf landwirtschaftlichen Nutzflächen mit einer Hangneigung unter 18 Prozent mit emissionsmindernden Verfahren ausgebracht werden, wenn diese Fläche auf dem Betrieb insgesamt 3 oder mehr Hektaren beträgt (Schleppschlauch-Obligatorium). Grundsätzlich muss Gülle, unabhängig von der Ausbringtechnik, möglichst unter idealen Witterungs-, Vegetations- und Bodenbedingungen ausgebracht werden. Auf schriftliches Gesuch hin können die Gemeinden technisch oder betrieblich begründete Ausnahmen für einzelne Flächen gewähren. Die Gemeinde Untereggen hat den Kontrolldienst KUT AG für umweltschonende und tierfreundliche Qualitätsproduktion in Flawil für die Überprüfung solcher Gesuche und den Entscheid beauftragt. Diese Stelle verfügt über die fachlichen Voraussetzungen und ist den Inhaber der Landwirtschaftsbetriebe von anderen Kontrollen bekannt.

Gemeinderatskanzlei

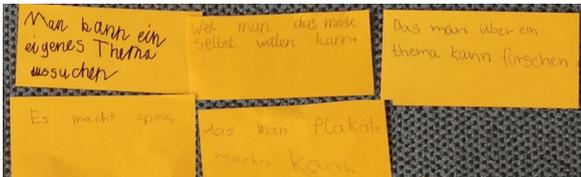


Schule

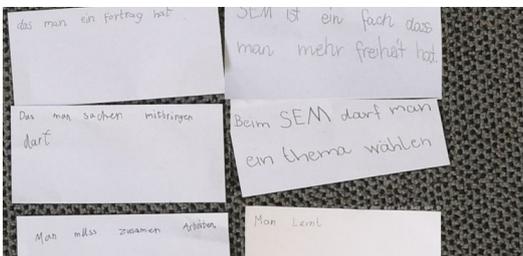
SEM – anspruchsvolles und lustvolles Lernen ermöglichen

Das Schulische Enrichment Modell, so heisst das SEM ganz ausgesprochen, ist im Stundenplan der Schule Untereggen ein fester Bestandteil vom grossen Kindergarten an bis zur 6. Klasse. Seit diesem Sommer darf ich dieses Fach bei den 3. und 4. Klässlern unterrichten.

Ich habe die Kinder der beiden Klassen zu Beginn gefragt, was ihnen denn am SEM gefällt. Folgende Antworten habe ich unter anderem erhalten:



Was aber genau beinhaltet das SEM denn wirklich? Auch darauf wussten die Kinder eine Antwort.



Ergänzen kann ich diese Antwort noch durch Folgendes. Das SEM ist ein Pädagogischer Ansatz, der das Potenzial jedes Kindes in den Mittelpunkt stellt. An manchen Schulen wird es als Förderprogramm nur für begabte Kinder eingesetzt. Hier in Untereggen sind wir überzeugt, dass jedes Kind seine besonderen Fähigkeiten und Interessen hat. Deshalb besucht jeweils die ganze Klasse das SEM während zwei Lektionen pro Woche.

Beim SEM geht man davon aus, dass durch die Interaktion von «überdurchschnittlicher Fähigkeit», «Engagement» und «Kreativität» Hochleistung in einem spezifischen Bereich entsteht. Genau diese Hochleistung wollen wir bei den Kindern herauskitzeln. Die Kinder lernen auf natürliche Weise, weil sie selbstgewählte Themen bearbeiten. Die Schülerinnen und Schüler agieren dabei als Forscherinnen und Forscher. Die Lehrpersonen bieten ihnen laufend Möglichkeiten, Ressourcen, Strategien und unterstützen sie so dabei, ihr individuelles Potenzial zu entfalten. Zum Schluss jeder Forschungsarbeit erfolgt eine Präsentation, damit die Ergebnisse und Freude mit anderen geteilt werden können.

Das SEM ist ein spannendes Fach und in meinen Augen ein «Enrichment» für alle Beteiligten.

Deborah Lenz



Vereine

frauenrunde untereggen

Samstag, 23. September 2023

Wanderung Alp Sellamatt

Wanderung Alp Sellamatt inkl. Mittagessen

Treffpunkt: 7.30 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung:

bis 20.09.2023 bei Brigitte Landert oder frauenrunde-chat

Dienstag, 17. Oktober 2023

OLMA-Besuch Halle 4 & 5

OLMA-Besuch Halle 4 & 5

Treffpunkt: 15.45 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung:

bis 17.10.23 bei Lina Karatzias oder frauenrunde-chat

Freitag, 10. November 2023

Bowling Säntispark

Bowling-Spiel im Säntispark

Treffpunkt: 18 Uhr Gemeindehaus

Anmeldung:

bis 9.11.2023 bei Sonja Brunner oder frauenrunde-chat

Allgemeine Infos

Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St. Gallen

Am Donnerstag, 5. Oktober 2023, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung).

Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen beantwortet.

Vor langer Zeit im Gemeinderat...

In einer Serie im Mitteilungsblatt zeigen wir Einträge aus dem Gemeinderatsprotokoll vor rund 100 Jahren und vor rund 65 Jahren:



Vor rund 100 Jahren:

Aus der Gemeinderatssitzung im April 1922, im Iltenriet:

«N.O., Mechaniker per Schub gekommen»

N.O., S., vom hier sei per Schub, von Wien hieher verbracht worden, & halte sich zur Zeit im Armenhaus dahier auf, wünsche aber dringend wieder abzureisen, & ersucht um etwas Reisegeld, mit dem Versprechen, dafür zu sorgen, dass er nie wieder in die Gemeinde komme. Es wird das nötige Reisegeld bewilligt.

Vor rund 65 Jahren:

Aus der Gemeinderatssitzung im Oktober 1959 im Gemeindehaus:

«Jugendschutzkomm. Klage wegen R.W.:»

Die Jugendschutzkommission Untereggen, unterzeichnet von Herr J.E., Ersatzmitglied und Frau W. als Mitglied, beschwerten sich wegen R.W. Er sei auf schlechte Bahnen geraten, mache Schulden, lüge, fälsche Unterschriften und nehme vermutlich bei einer Bank Geld auf. Sein Vater habe gar keine Autorität mehr über ihn. Genannte Kommissionen ersucht das Waisenamt Untereggen, das Nötige zu

veranlassen diesen Burschen wieder auf den rechten Weg zu verhelfen. Indem der Fall wegen Unterschriften fälschen bereits beim Bezirksamt und Jugendgericht anhängig ist, sollen weitere Massnahmen durch das Waisenamt vorläufig noch unterlassen werden.



Kirchgemeinden



Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 23. September 2023

07.00 - 11.30 Uhr Gottesdienst der Eritreer

19.00 Uhr Eucharistiefeier mit anschliessendem Chilekafi mit Matthäus Strawa und P. Josef Hälg

Samstag, 30. September 2023, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Pfr. Roland Eigenmann

Sonntag, 1. Oktober 2023, 10.30 Uhr

Messe der Portugiesischen Gemeinde

Samstag, 7. Oktober 2023

07.00 – 11.30 Uhr Gottesdienst der Eritreer

19.00 Uhr Eucharistiefeier mit P. Josef Hälg

Samstag, 14. Oktober 2023, 19.00 Uhr

Eucharistiefeier mit P. Josef Hälg

Evangelische Kirchgemeinde



Gottesdienste

Sonntag, 17. September 2023, 09.15 Uhr – Eidgenössischer Buss-, Dank- und Betttag

Oekumenischer Gottesdienst zum Betttag, mit PA Charlotte Küng-Bless und Pfrn. Käthi Meier-Schwob, in der kath. Pfarreikirche Goldach, anschl. Apéro vor der Kirche

„Trittst im Morgenrot daher“ oder „Weisses Kreuz auf rotem Grund“? Oder beides? Charlotte Küng-Bless und Käthi Meier-Schwob werden in diesem Gottesdienst über unsere Nationalhymne und deren spirituelles Potential nachdenken. Natürlich singen wir die Landeshymne und andere Lieder, die uns verbinden und ermutigen.

Gerne sind Sie eingeladen, in der Tracht oder in einem traditionellen Gewand, mit dem Sie sich verbunden fühlen, mitzufeiern. Getrauen Sie sich!



Bild: pixabay

Sonntag, 24. September 2023, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig; in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 1. Oktober 2023, 09.30 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Mihaela Stefanova; in der evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Sonntag, 8. Oktober 2023, 10.00 Uhr

Gottesdienst mit Pfrn. Käthi Meier-Schwob, Musik: Arthur Hüberli; in der evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee

Veranstaltungen

IM KIRCHGARTEN

Grillmittag mit Kafi- und Spielhöck

Zum letzten Mal: Am 15. September 2023, im Kirchgarten beim Kirchgemeindehaus Goldach, nur bei gutem Wetter

Ab 12.00 Uhr Grillmittag, Grill, Geschirr und Getränke stehen bereit. Essen bitte mitbringen.

Anschliessend Kafi- und Spielhöck bis 16.00 Uhr

Für Erwachsene

4. Goldacher Surprise-Night

Freitag, 15. September 2023, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Goldach. Lassen Sie sich überraschen von Klavier-Improvisationen, viel Comedy, einem Ueberraschungsgast und – einmalig – mit einem Künstler mit Spraydose. Herzlich willkommen!



Bild: pixabay

Anmeldung Projektchor Erwachsene

Bis 22. September 2023

Andreas Korsch übt mit dem Projektchor Lieder von Peter Reber ein, diese werden am Sonntag, 10. Dezember 2023 (2. Advent) in der Kirche Goldach aufgeführt. Probenstart am Donnerstag, 9. November 2023

Melde dich jetzt an! (Siehe Flyer im Mitteilungsblatt oder Homepage)

Kafihöck im Höfli

Freitag, 29. September 2023, 09.30 Uhr, im Restaurant Mittlerhof.

Herzliche Einladung zu Kaffee, Tee und Gipfeli

Für Kinder und Jugendliche

Mini Mix und Mix'd, 1. bis 6. Klasse

Mittwoch, 27. September 2023, 13.30 – 15.30 Uhr, evang. Kirchgemeindehaus Goldach; Gemeinsames Spielen, Basteln, coole Geschichten aus der Bibel hören, mit Melina Krautz und Team

Anmeldung Projektchor Kinder

Bis 10. November 2023

Andreas Korsch übt mit dem Kinderprojektchor Lieder für die weihnächtliche Familienkirche von Sonntag, 17. Dezember 2023 in Steinach. Probenstart am 8. November 2023

Melde dich jetzt an! (Siehe Flyer im Mitteilungsblatt oder Homepage)

Himmel & Erde

Mach mit im Projektchor!
Wir singen Lieder von Peter Reber.

10. Dezember 2023 um 10.00 Uhr in der
Evang.-ref. Kirche Goldach

Die Proben finden jeweils am Donnerstag von 19.30-21.00 Uhr im
Evang.-ref. Kirchgemeindehaus Goldach statt
Anmeldeschluss: 31.10.2023



Proben: 9.11. 16.11. 23.11 30.11 7.12.

Ausblick: Projekt mit Liedern
von Peter Maffay: 22.9.2024

Herzlich, Andreas Korsch



Evang.-ref. Kirchgemeinde Goldach
Mittwoch-Steinach-Töbachi-Untereggen

Mach mit im Projektchor für Kinder

When Christmas comes to town
Freu di
Weihnachtsbäckerei
Weihnachtswunderland

ab 5 Jahren

Aufführung in der Familienkirche
vom 17. Dezember um 10.15 Uhr in
der evang.-ref. Kirche Steinach

Proben: Mittwoch 8.11. 22.11. 29.11. 6.12.
jeweils von 15.45 - 17.00 Uhr
Mittwoch 13.12. von 13.30 - 14.45 Uhr
im Evang.-ref. Kirchgemeindehaus Goldach



Hier anmelden:



Evang.-ref. Kirchgemeinde Goldach
Mittwoch-Steinach-Töbachi-Untereggen



rüttimann

Autospenglerei & Spritzwerk

Rüttimann GmbH
Mittlerhof
9033 Untereggen
Telefon 071 866 34 72
Fax 071 866 35 72

Wir sind 100%ig für Sie da!...

Folgende Arbeiten erledigen wir zu Ihrer vollen Zufriedenheit:

- Sämtliche Lackierungen von A wie Auto, über M wie Möbel bis zu Z wie Zahnbürste
- Ganzheitlicher Polierservice (matte, stumpfe Lacke, Konservierung)
- Autoscheibenersatz
- Unfallreparaturen mit Chassis-Richtanlage (modell-spezifische Richtsätze)
- Reparaturen von Blech- und Rostschäden, Kunststoffanbauteilen
- Carrosserie-Tuning
- Rostschutzbehandlungen
- Abschleppdienst

Kostenlose Dienstleistungen sind:

- Ersatzwagen, Wagenreinigung, Abhol-Service

... Sie fahren glänzend mit uns!

Neue Bibliothek St.Gallen

IHRE MEINUNG INTERESSIERT UNS!

Cem Kirmizitoprak
Inklusionsagent

Laura Bucher
Regierungsrätin




Machen Sie mit bei der Online-Umfrage zum Projekt der neuen Kantons- und Stadtbibliothek in St.Gallen.
[UMFRAGE.NEUEBIBLIOTHEK.CH](https://umfrage.neuebibliothek.ch)

Wir realisieren Immobilienprojekte und beraten in Vermögensangelegenheiten.

- Immobilienrente
- Liegenschaftserneuerungen
- Verdichtetes Bauen
- An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach



friedlein.
Innovation & Family Office



FOLGE UNS AUF

Instagram



@gemeinde_untereggen



Zu vermieten

Ab 1.2.2024 vermieten wir in Untereggen, Quellenstrasse 6, eine grosszügige

4 1/2-Zimmer-Wohnung

in 6-Familienhaus, mit Sitzplatz

Mietzins Fr. 1'850, zzgl. Garage Fr. 120, Nebenkosten à conto Fr. 220
Ein Abstellplatz kann dazu gemietet werden (Fr. 50).

Für weitere Auskunft oder einen Besichtigungstermin:
Gemeindeverwaltung Untereggen
N. Näf, Tel. 071 868 90 95



Die erste Adresse für die sichere Finanzierung
Ihres Traumobjekts: [sgkb.ch/goldach](https://www.sgkb.ch/goldach)

Meine erste Bank.  **St.Galler
Kantonalbank**

RAIFFEISEN Raiffeisenbank
Region Rorschach



Raiffeisen-Mitglieder erleben mehr und bezahlen weniger.

Gratis in über 500 Museen, Konzerte, Events und Ski-Tickets mit bis zu 50% Rabatt.
Mehr erfahren unter:
raiffeisen.ch/membersplus



scheurer-gartenbau.ch
Beratung • Planung • Ausführung
info@scheurer-gartenbau.ch

Unterweid • 9033 Untereggen
071 866 23 12 • 079 687 48 28

Ersatzneubau Evangelisches Kirchgemeindehaus Goldach

Ergebnis der Urnenabstimmung vom 04. Juni 2023

Stimmeteiligung 20,82% (628 Stimmen)
ungültig 6 Stimmzettel, leer 3 Stimmzettel
Ja 64,45% (399 Stimmen)
Nein 35,54 % (220 Stimmen)

Dank

Ein herzliches Dankeschön an alle Kirchgemeindemitglieder für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir werden alles daransetzen, mit dem gesprochenen Kredit pflichtbewusst umzugehen.

Stand der Dinge

Mitte August wurden die Visiere gestellt. Die Abbrucharbeiten sind in Auftrag gegeben. Die Baukommission steht mit diversen Unternehmen in Kontakt für die Vergabe der Arbeiten. Bis Ende Dezember 2023 wird das Kirchgemeindehaus in Goldach wie gewohnt genutzt. Im Januar erfolgt der Umzug in provisorische Räumlichkeiten. Der Abbruch ist auf Anfang Februar 2024 geplant. Die Kirche kann während der Bauphase am Sonntag weiter genutzt werden. Das kirchliche Leben wird teils in Goldach, teils in den umliegenden Dörfern organisiert. Aktuelle Informationen rund um den Ersatzneubau werden auf unserer Homepage www.ref-goldach.ch/ersatzneubau-kgh-goldach publiziert.

Einladung

Am 06. Januar 2024 verabschieden wir uns mit einer Abbruchparty von unserem Kirchgemeindehaus. Eingeladen sind alle, die noch einmal einen Blick ins ausgeräumte Kirchgemeindehaus werfen wollen. Details werden zu einem späteren Zeitpunkt auf unserer Homepage ref-goldach.ch publiziert.



Adventsfenster 2023



Helpen Sie dieses Jahr mit und bringen Sie Weihnachtstimmung nach Untereggen. Gestalten Sie ein Fenster nach Ihrem Geschmack und lassen Sie es im Dezember erstrahlen.

Die Kommission Dorfleben freut sich!

Anmeldung

Anmeldungen an info@untereggen.ch oder Telefon 071 868 90 90 mit folgenden Angaben:

- Name - Datum
- Ort - Info mit oder ohne Ausschank am Öffnungstag

Praxis für Kieferorthopädie im Schloss Horn



schösslispange.ch

Dr. Christian Ruckstuhl



- Elektro
- Stromoptimierung
- Engineering
- Gebäudeautomation
- Informatik
- Telecom
- Photovoltaikanlagen
- Kundenservice 24h

Schmid AG, Elektrotechnische Unternehmungen, Vorderhof 31, 9033 Untereggen, Tel. 071 860 01 11
info@elektro-schmid.ch www.elektro-schmid.ch www.elektrocontrol.ch

Agenda

Wann	Wer	Was	Wo	
September				
19.	13.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde
23.	07.00	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst Eritreer	Pfarrkirche
23.	07.30	frauenrunde untereggen	Wanderung Alp Sellamatt	Gemeindehaus
23.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
29.	09.30	Evang. Kirchgemeinde	Kafihöck im Höfli	Rest. Mittlerhof
30.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
Oktober				
01.	10.30	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier(Portugiesisch)	Pfarrkirche
07.	07.00	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst Eritreer	Pfarrkirche
07.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
14.	19.00	Kath. Kirchgemeinde	Eucharistiefeier	Pfarrkirche
17.	15.45	frauenrunde untereggen	OLMA-Besuch Halle 4 & 5	Gemeindehaus
19.		Politische Gemeinde	Altmetallabfuhr	
November				
09.	19.30	Politische Gemeinde	Orientierungsversammlung	Dorfstube
10.	18.00	frauenrunde untereggen	Bowling Säntispark	Gemeindehaus
20.	19.30	Politische Gemeinde	a.o Bürgerversammlung	Mehrzweckhalle
21.	13.00	Mütter- und Väterberatung	Bitte Termin vereinbaren	Sitzungszimmer Gemeinde

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Website www.untereggen.ch eintragen. Besten Dank.





Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagie.com

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint
am 13. Oktober 2023. Einsendungen bitte bis
Montag, 2. Oktober 2023, 17.00 Uhr, an die
Gemeinderatskanzlei Untereggen.
Spätere Einsendungen können nicht mehr
berücksichtigt werden.